



Ihr Ziel

Sie wollen als FachübersetzerIn mit Fachgebiet Technik erfolgreich auf dem Markt bestehen. Ergreifen Sie die Chance und erobern Sie mit uns die aufregende, zukunftsorientierte Welt der Technologie.

Ihre Voraussetzungen

- Sie haben Lust auf Neues!
- Sie brauchen Interesse und Neugierde!
- Sie brauchen in Fachakademie 1 für das Fachgebiet Technik keine Vorkenntnisse.
- Ferner brauchen Sie keine guten Noten in Mathematik, Physik und Chemie.
- Unsere BewerberInnen kommen häufig mit dem Vorurteil zu uns, dass ihre sprachliche Begabung sich nicht mit dem Fachgebiet Technik vereinbaren lässt.
- Dieses Vorurteil widerlegen Jahr für Jahr unsere erfolgreichen AbsolventInnen mit Fachgebiet Technik.

Fremdspracheninstitut
der Landeshauptstadt München
Amalienstraße 36
80799 München

<http://www.fim.musin.de>

Das erwartet Sie bei uns

Das **Fachgebiet Technik** können Sie an der Fachakademie mit Hauptsprache Englisch oder Spanisch wählen. Ihre Entscheidung für das Fachgebiet treffen Sie im ersten Jahr der Ausbildung erst am Ende des 1. Halbjahres. Sie besuchen im ersten Halbjahr in beiden Fachgebieten Schnupperstunden im Rahmen des Pflichtunterrichts. Wir bieten Ihnen damit die Möglichkeit sich in dieser Zeit einen Einblick in die Fachgebiete zu verschaffen. Das gewählte Spezialgebiet erarbeiten Sie sich mit unserer Unterstützung inhaltlich und terminologisch besonders gründlich.

Das bieten wir Ihnen

Wir vermitteln Ihnen ein Gefühl für die technischen Zusammenhänge – kein Ingenieurwissen. Alle Theorie ist grau. Deshalb organisieren wir für Sie neben dem Unterricht auch Exkursionen zu Industrieunternehmen, Fachmessen, Ausstellungen sowie ins Deutsche Museum.

Die Berufspraxis

Ein sehr großer Prozentsatz der anfallenden Übersetzungen betrifft heutzutage das Fachgebiet Technik. Unsere AbsolventInnen arbeiten z.B.

- in der Automobilbranche
- in Maschinenbauunternehmen
- bei Softwareentwicklern
- im EDV-Bereich
- in der Telekommunikation
- in der Softwarelokalisierung
- in der technischen Redaktion
- in der technischen Dokumentation
- bei Patentanwälten

Die Technik ist vielseitig und bunt. Daher bietet die Ausbildung zum/zur ÜbersetzerIn/DolmetscherIn mit Fachgebiet Technik einen Querschnitt durch die wichtigsten Bereiche der Technik.